



Welcome to the French Riviera

Nissa *« La Bella »*



Est-ce le soleil, présent 300 jours par an, sa richesse historique et culturelle, qui rayonne de par le monde, les reflets changeants de la mer qui la borde ou des sommets qui la dominent, sa beauté éclatante, son accent coloré ou encore l'effervescence qui illumine ses nuits ?

Nul ne sait vraiment ce qui confère à Nice cette lumière si particulière, mais tous ceux qui l'ont approché gardent en eux le souvenir d'un moment rare et précieux. De ceux qui nous éclairent de l'intérieur, embrasent les cœurs et font briller des étoiles dans les yeux.

Is it the sun, which shines 300 days a year, its rich history and culture, which radiates around the world, the changing reflections of the sea that borders it or the peaks that dominate it, its dazzling beauty, its colourful accent or the effervescence that lights up its nights?

No one really knows what it is that gives Nice its special light, but anyone who has been close to it will treasure the memory of a rare and precious moment. It's one of those moments that lights us up from within, sets our hearts ablaze and makes the stars shine in our eyes.



« **La promenade des Anglais** » est la célèbre façade de Nice, qui part du jardin Albert-Ier et s'étire vers l'ouest sur près de 8 km, dont deux à proximité immédiate du centre-ville. Inaugurée officiellement en 1931, elle se trouve sur l'emplacement d'une promenade dont l'aménagement débuta en 1822. Côté mer, la promenade, en dépit de la circulation, a toujours fière allure avec son petit côté années 30. Côté ville, elle a malheureusement perdu nombre de ses beaux hôtels particuliers remplacés par des immeubles de standing dans les années 60. Mais la vénérable promenade des Anglais a de beaux restes et son atmosphère est toujours aussi *glamour*. le charme de la Riviera, quoi !

"The Promenade des Anglais is Nice's famous frontage, starting at the Jardin Albert-Ier and stretching westwards for almost 8 km, two of which are in the immediate vicinity of the city centre. Officially inaugurated in 1931, it stands on the site of a promenade that was first laid out in 1822. On the seaward side, despite the traffic, the promenade still looks great, with its 1930s feel. On the city side, it has sadly lost many of its beautiful private mansions, which were replaced by luxury apartment blocks in the 1960s. But the venerable Promenade des Anglais still has plenty to offer, and its atmosphere is just as glamorous as ever - the charm of the Riviera!"



La place Masséna est le vrai centre de Nice, là où se joue chaque année la grande scène du carnaval. Ce superbe ensemble architectural avec ses immeubles sur arcades, aux façades rouge ligure, construits à partir de 1815, fait irrésistiblement penser à l'Italie.

Place Masséna is the real centre of Nice, where the carnival stage is set every year. This superb architectural ensemble, with its arcaded buildings and Ligurian red facades, built from 1815 onwards, is irresistibly reminiscent of Italy.



Datant de l'Ancien Régime, fréquenté depuis toujours et bordé au sud d'une double rangée de maisons basses à un étage, les « ponchettes », le cours Saleya est l'une des plus belles promenades de Nice. Il faut absolument venir voir son marché aux fleurs, ainsi que celui aux fruits et légumes. Une orgie de senteurs et de couleurs de Provence vous y attend. Superbe !

Dating back to the Ancien Régime, the Cours Saleya is one of Nice's most beautiful promenades. It has always been a popular thoroughfare and is bordered on the south by a double row of low one-storey houses known as "ponchettes". Its flower market and fruit and vegetable market are a must-see. An orgy of Provence scents and colours awaits you. Superb!



Sur la colline du Château... il n'y a plus de château depuis belle lurette. Aménagé aujourd'hui en promenade, ce vaste espace permet de prendre quelque hauteur et d'embrasser un panorama splendide sur le vieux Nice, la plage et les collines. Ce fut le berceau de Nice. Le château aujourd'hui disparu fut construit au Moyen Âge.

There hasn't been a castle on Château hill for a long time now. Now laid out as a promenade, this vast area offers a splendid panoramic view of old Nice, the beach and the hills. This was the birthplace of Nice. The castle, which has now disappeared, was built in the Middle Ages.



Le vieux Nice est délimité par le château, le boulevard Jean-Jaurès et le cours Saleya. Il fut bâti aux XVIIe et XVIIIe siècles dans un style architectural simple, qui joue surtout sur la lumière et la couleur. Du jaune au rouge brique, agrémenté de ces fameux volets verts. Ses rues vivantes, ses nombreuses boutiques, ses marchés et son atmosphère populaire évoquent l'Italie. Le soir, le vieux Nice est très animé grâce à ses nombreux bars et ses restos.

The old town of Nice is bounded by the castle, Boulevard Jean-Jaurès and Cours Saleya. It was built in the 17th and 18th centuries in a simple architectural style that plays on light and colour. From yellow to brick red, embellished with those famous green shutters. Its lively streets, numerous shops, markets and popular atmosphere are reminiscent of Italy. In the evening, the old town of Nice is very lively thanks to its many bars and restaurants.



Le port de Nice ne s'est jamais véritablement développé. L'essentiel du commerce et du trafic maritimes se faisait à Gênes et à Marseille. En fait, c'est un quartier plutôt résidentiel. L'ensemble architectural du port et ses alentours possèdent un charme vif grâce aux couleurs de ses merveilleuses façades rouges qui l'encadrent, élevées au cours du XIXe siècle. Dans sa jeunesse, Le Clézio habitait sur le port Lympia.

The port of Nice never really developed. Most of the maritime trade and traffic was carried out in Genoa and Marseille. In fact, it's more of a residential area. The architectural ensemble of the port and its surroundings has a lively charm thanks to the colours of the marvellous red facades that frame it, built during the 19th century. In his youth, Le Clézio lived in Port Lympia.



Le **jardin Albert-I^{er}** (jardin Albert-Premier) est un des plus anciens **jardins publics** de Nice.

The Jardin Albert-Ier (Jardin Albert-Premier) is one of Nice's oldest public gardens.



Un bel arc de verdure borde la vieille ville de Nice pour le plus grand plaisir des niçois, promeneurs et touristes. Sorte de frontière végétale entre « le vieux », comme l'on dit ici, et la ville moderne

A beautiful arc of greenery runs along the edge of Nice's old town, much to the delight of locals, walkers and tourists alike. A sort of green border between "the old town", as we say here, and the modern city.



La gare du Sud est une halle gourmande et ancienne gare ferroviaire française située dans le quartier de la Libération à Nice. Cette gare est l'ancien terminus des lignes à voie métrique des chemins de fer de Provence reliant Nice à Digne-les-Bains et à Meyrargues via Draguignan

The Gare du Sud is a gourmet market hall and former French railway station located in the Libération district of Nice. This station is the former terminus of the metre-gauge lines of the Provence railways linking Nice to Digne-les-Bains and Meyrargues via Draguignan.



La place Garibaldi constitue la limite nord de la vieille ville. Ornée autrefois par un arc de triomphe qui ouvrait la route de Turin, cette place monumentale a été conçue durant la seconde moitié du XVIII^e siècle sur ordre du duc de Savoie.

Piazza Garibaldi forms the northern boundary of the old town. Once adorned by a triumphal arch that opened the road to Turin, this monumental square was designed in the second half of the 18th century on the orders of the Duke of Savoy.



Le fameux rocher planté aux milieux des flots, devient à la fin du XIX^e siècle le socle d'un majestueux bateau de pêche, où l'on pouvait, à La Belle Epoque, manger et déguster cocktails et thés, perché à un peu plus de six mètres au-dessus des eaux. Ce restaurant relié à un charmant kiosque, typique de cette époque sur la Riviera, devint rapidement un site emblématique de la ville de Nice.

En 1941, le bateau de pêche ayant subi des dommages, l'architecte René Livieri et son client décident d'offrir une nouvelle vie à ce lieu en donnant naissance au Plongeur, créé en lieu et place du kiosque sur le premier rocher et son restaurant de plage.

Après la fermeture du restaurant de plage, le plongeur fut délaissé mais garda une grande place dans le cœur des niçois et son profil fait toujours partie du patrimoine culturel de la Ville. Aujourd'hui, le restaurant Le Plongeur s'attache à faire renaître ce lieu atypique dans le respect de son histoire et de son charme naturel.

At the end of the 19th century, the famous rock, planted in the middle of the sea, became the base of a majestic fishing boat where, during the Belle Epoque, you could eat and enjoy cocktails and teas, perched just over six metres above the water. This restaurant, linked to a charming kiosk, typical of that period on the Riviera, quickly became an emblematic site of the city of Nice. In 1941, when the fishing boat was damaged, the architect René Livieri and his client decided to breathe new life into the site by creating Le Plongeur, in place of the kiosk on the first rock and its beach restaurant.

After the closure of the beach restaurant, Le Plongeur was abandoned but retained a special place in the hearts of the people of Nice, and its profile is still part of the city's cultural heritage. Today, Le Plongeur restaurant is committed to reviving this atypical spot, while respecting its history and natural charm.

Les alentours



Villefranche-sur-Mer est un bijou de la Côte d'Azur aux portes de Nice : une vieille ville qui étage ses maisons du XVII^e siècle ; un petit port niché au creux d'une rade spectaculaire et, à l'immédiat horizon, le vert émeraude de la presqu'île du cap Ferrat...

Villefranche-sur-Mer is a jewel on the Côte d'Azur, just outside Nice: an old town with its 17th-century houses; a small port nestling in a spectacular harbour and, on the horizon, the emerald green of the Cap Ferrat peninsula...



Saint-Jean-Cap-Ferrat est un ancien village de pêcheurs converti en station balnéaire et hivernale bien agréable. Il reste quelques vieilles maisons autour du port et de la petite église. La salle de mariages de la mairie est décorée d'une peinture de Cocteau, qui aimait beaucoup l'endroit et avait sa petite idée sur le sujet, ce qui ne pouvait donner qu'une vision assez originale.

Saint-Jean-Cap-Ferrat is an old fishing village that has been converted into a pleasant seaside and winter resort. There are still a few old houses around the port and the little church. The marriage hall of the town hall is decorated with a painting by Cocteau, who was very fond of the place and had his own ideas on the subject, which could only result in a rather original vision.



Cap-d'Ail est une petite commune qui jouxte Monaco. Belles demeures, beaux bateaux et grande bleue : tout le charme de la Riviera.

Cap-d'Ail is a small town next to Monaco. Beautiful homes, beautiful boats and the deep blue sea: all the charm of the Riviera.

Monte Carlo



Le casino de Monte Carlo, à Monaco, séduit par son histoire et son décor mythique. Il est intimement lié à l'histoire et la vie des monégasques, participant aux heures de gloire de la

The Monte Carlo casino in Monaco has a captivating history and a legendary setting. It is intimately linked to the history and life of the people of Monaco, and has played a part in the principality's heyday.

Découvrez la Vieille-Ville à travers d'étroites venelles moyenâgeuses qui mènent aux pittoresques Place Saint Nicolas et Placette Bosio, à la Chapelle de la Miséricorde, au Palais de Justice, et à la Cathédrale, édifice de style roman-byzantin construit en 1875.

Tout naturellement, vos pas vous guident sur la Place du Palais, où se déroule chaque jour, à 11h55 précises, la relève de la Garde des Carabiniers, devant le Palais Princier.

Discover the Old Town through narrow medieval alleyways that lead to the picturesque Place Saint Nicolas and Placette Bosio, the Chapelle de la Miséricorde, the Palais de Justice and the Cathedral, a Romanesque-Byzantine building constructed in 1875.

Naturally, your steps will lead you to Place du Palais, where the changing of the Carabinieri Guard in front of the Prince's Palace takes place every day at precisely 11.55am.





Èze ou le village de France le plus haut perché au-dessus de la mer (429 m). C'est au Moyen Âge que la population du village est venue se réfugier en haut du rocher, pour mieux se protéger. Au XIII^e siècle, on construisit les remparts que Louis XIV, qui n'aimait pas qu'on lui cache le soleil, se fit un devoir de démanteler. Le panorama sur la Méditerranée est inoubliable.

Èze is France's highest village perched above the sea (429 m). It was in the Middle Ages that the village population took refuge at the top of the rock, for better protection. In the 12th century, the ramparts were built, but Louis XIV, who didn't like the sun being hidden from him, made a point of dismantling them. The view over the Mediterranean is unforgettable.



A la frontière franco-italienne, Menton est l'un des bijoux de la Côte d'Azur. La vieille ville et son cimetière, les places ombragées de platanes, le marché débordant de couleurs, tout cela a beaucoup de charme. Citronniers et mandariniers – surtout pendant la fête du Citron, en février – embaument la ville. Indifférente en apparence au temps qui passe, toute imprégnée des douceurs de l'Italie baroque et du passé des princes de Monaco, elle descend vers la mer comme une coulée de lave ocre. Ses jardins, nous l'avons dit, valent le détour, mais la vieille ville a aussi été classée "Ville d'art et d'histoire" pour son architecture XVII^e siècle.

On the French-Italian border, Menton is one of the jewels of the Côte d'Azur. The old town and its cemetery, the squares shaded by plane trees and the colourful market are all very charming. Lemon and mandarin trees - especially during the Lemon Festival in February - perfume the town. Seemingly indifferent to the passage of time, steeped in the sweetness of baroque Italy and the past of the Princes of Monaco, it slopes down to the sea like an ochre lava flow. Its gardens, as we have said, are well worth a visit, but the old town has also been listed as a 'Ville d'art et d'histoire' for its 17th-century architecture.



Deuxième ville du département, Antibes se trouve sur un site superbe, entre deux anses, avec des remparts face à la mer, un port de plaisance de rêve et une vieille ville aux rues tortueuses qui fait penser aux villages de Provence. Fondée au IV^e s par les Grecs, Antibes a été très populaire auprès des artistes au cours du siècle dernier : Ernst, Picasso, Prévert y ont, entre autres, établi leurs pénates.

The second largest town in the department, Antibes is set in a superb location between two coves, with ramparts facing the sea, a dreamy marina and an old town with winding streets reminiscent of the villages of Provence. Founded in the 4th century by the Greeks, Antibes was very popular with artists during the last century: Ernst, Picasso and Prévert, among others, made their homes here.

Buongiorno l'Italia



Al confine del stato, comme le disent les Italiens, la ville frontière n'offre apparemment que peu d'intérêt. Pourtant, le vieux Ventimiglia, malgré une pauvreté visible, est un authentique morceau d'Italie. N'hésitez pas à déambuler dans ses rues aux façades parfois délabrées, à pousser la porte de sa cathédrale de l'*Assunta*, magnifique de sobriété romane, et à emprunter

Al confine del stato, as the Italians say, is a border town of seemingly little interest. However, despite its visible poverty, the old town of Ventimiglia is a genuine piece of Italy. Don't hesitate to wander through its streets with their sometimes dilapidated facades, to push open the door of the Cathedral of the Assunta, magnificent in its Romanesque sobriety, and to take the very poetic Vico Archi, lined with green plants hanging from the walls of the houses.



Importante station balnéaire depuis la fin du XIXe siècle, San Remo est encore aujourd'hui un lieu de villégiature chic et cher. Élégantes villas stuquées, casino de style Art nouveau et surprenante église russe orthodoxe du Christ-Salvateur ponctuent le bord de mer et sa promenade arborée de palmiers. En s'éloignant de celui-ci, on rejoint, depuis le Duomo et la via Palazzo, le quartier médiéval de La Pigna et ses charmantes ruelles escarpées qui mènent à la piazza Castello, vestiges d'anciennes fortifications, puis au sanctuaire baroque de la Madonna della Costa où trône, au-dessus de l'autel, une Vierge médiévale.

A major seaside resort since the end of the 19th century, San Remo is still a chic and expensive holiday destination. Elegant stuccoed villas, an Art Nouveau-style casino and the surprising Russian Orthodox Church of Christ the Saviour dot the seafront and its palm tree-lined promenade. From the Duomo and via Palazzo, you can walk away to the medieval quarter of La Pigna, with its charming steep streets leading to piazza Castello, the remains of ancient fortifications, and then to the baroque sanctuary of the Madonna della Costa, where a medieval Virgin sits enthroned above the altar.



Situé dans la ravissante région des Alpes ligures, dans l'arrière-pays, **Dolceacqua** est le plus important village de la vallée de la Nervia. Il fut l'ancien fief de la puissante famille génoise des Doria. Les deux tours carrées de leur ancien château (en ruine) dominant les maisons établies des deux côtés de la rivière et sont reliées entre elles par un très élégant pont médiéval en pierre.

Dolceacqua is the most important village in the Nervia Valley, in the beautiful hinterland of the Ligurian Alps. It was once the stronghold of the powerful Genoese Doria family. The two square towers of their ancient castle (now in ruins) tower over the houses on either side of the river, linked by an elegant medieval stone bridge.

Sport & Découverte



Randonnée du VALON OBSCUR

Lieu secret, méconnue du grand public, à quelques kilomètres de Nice, ce lieu magique sera vous séduire par son vert, sa fraîcheur, son décor époustouflant.

Nous vous en disons pas plus ! A vous de le découvrir.

Hiking in the VALON OBSCUR

A secret spot, little known to the general public, just a few kilometres from Nice, this magical place will win you over with its green, fresh and breathtaking scenery.

That's all we have to say! It's up to you to



Randonnée du MASSIF de l'ESTEREL

Bordé d'un côté par la méditerranée et d'un autre par la Provence calcaire, s'il ne devait en rester qu'un, le Massif de l'Estérel serait l'incontournable ! Étonnante et si caractéristique, sa roche rouge se dessine par des reliefs abrupts qui donnent au paysage un charme particulier qui ne vous laissera pas indifférent, on vous le garantit !

Randonneurs, cavaliers, VTTistes... 32 000 hectares naturels et différents circuits aménagés n'attendent que vous !

Hiking in the MASSIF de l'ESTEREL

Bordered on one side by the Mediterranean and on the other by chalky Provence, if there was only one place left to visit, the Massif de l'Estérel would be it! Its characteristic red rock, with its steep relief, gives the landscape a special charm that we guarantee won't leave you indifferent! Hikers, horse riders, mountain bikers... 32,000 hectares of unspoilt countryside and a range of developed trails are just waiting for you!



Tête de Chien

Surplombant la principauté, ce fameux rocher en tête de chien, menaçant de s'écrouler d'après la légende vous séduira par son panorama et sa vue sur Monte Carlo.

Accès sentier pour les sportifs, ou, par la route de la Turbie pour les photos.

Tête de Chien

Overlooking the principality, this famous dog-headed rock, which according to legend is threatening to collapse, will captivate you with its panoramic views of Monte Carlo.

Access by footpath for the more sporty, or via the Route de la Turbie for photographers.

Secret Sunset



Baou de St Jeannet

Jolie Rocher perché sur les hauteurs de notre région.

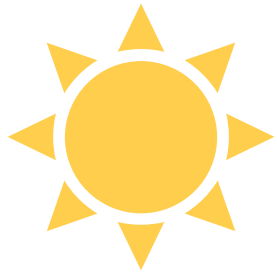
Venez à la fois découvrir ce jolie petit village traditionnel de la côte d'azur et débiter la randonnée au pied du village.



Baou de St Jeannet

A pretty rock perched on the heights of our region.

Come and discover this pretty little traditional village on the Côte d'Azur and start your hike at the foot of the village.



Suivez la route de la Grande Corniche et arrêtez vous au heures du coucher du soleil.

Pour trouvez le lieu, à vous de chercher un peu :)

Follow the Grande Corniche road and stop at sunset.

To find the place, it's up to you to look a bit :)

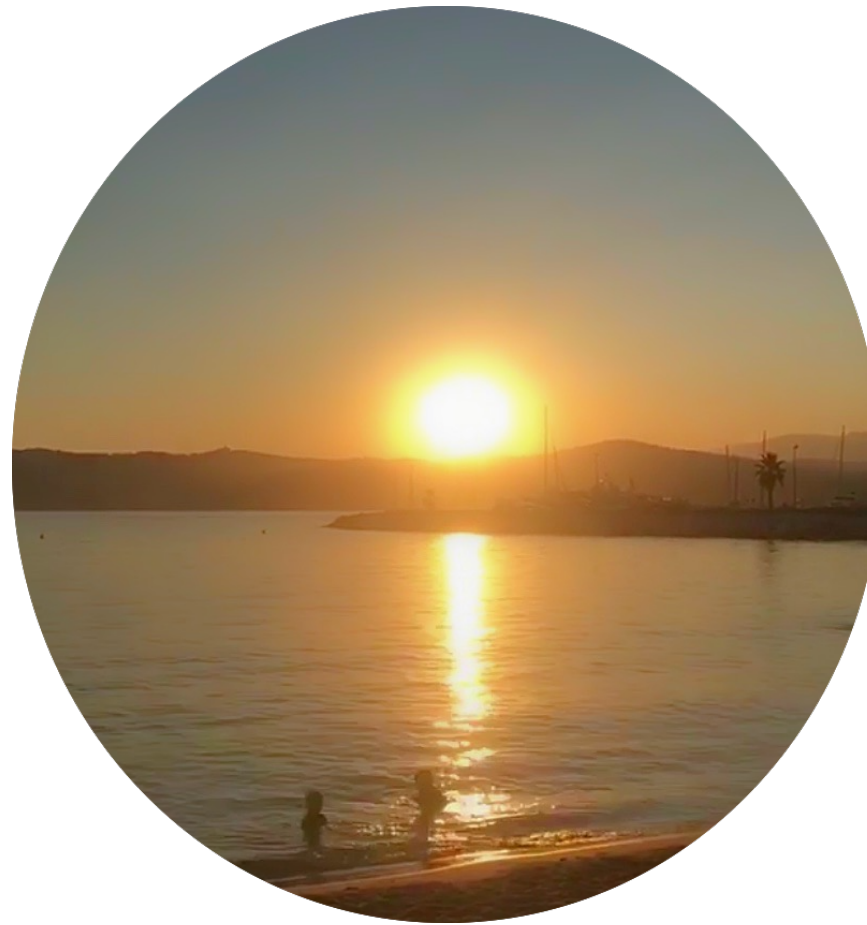




Cette fois ci nous vous communiquons
le spot du coucher du soleil.

Rendez vous à :

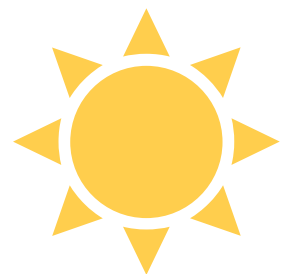
PLAGE DES PECHEUR à ANTIBES



This time we're giving you the sunset spot.

Meet at :

Fisherman Beach in ANTIBES



Nos Bonnes Adresses

Les Epicuriens : 6 places Wilson, 06300 Nice

Cuisine Bistronomique Excellente

L'Escalinada : 22 Rue Pairolière, 06300 Nice

Référence local de la cuisine Niçoise

Le Tire Bouchon : 19 Rue de la Préfecture, 06300 Nice

Cuisine traditionnel Niçoise

Lou pila Leva : 10 Rue du Collet, 06300 Nice

Cantine Niçoise bon marché

Mayssa Beach : Place Wilson, 06230 Villefranche-sur-Mer

Cadre idyllique en front de Mer sur Villefranche avec très bonne cuisine

Gigi Tavola : 5 Quai des Deux Emmanuels, 06300 Nice

Nous pensons à vous aussi - Seul restaurant sur Nice Sans Gluten / GLUTEN FREE

Cuisine Italienne

Nos Bonnes Adresses

Suite

Da Andrea : 14 Av. Malaussena, 06000 Nice
Cuisine italienne (très bon rapport qualité / prix)

Di Più : 85 Quai des États-Unis, 06300 Nice
Cuisine italienne (face à la promenade)

Favola / La Voglia / Villa D'este : Cours Saleya
Cuisine italienne (Cours Saleya)